

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 290/14-15

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 16 December 2014

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 7 January 2015

**Amendments to Hon CHAN Kin-por's motion on
"Combating insurance frauds"**

Further to LC Paper No. CB(3) 279/14-15 issued on 12 December 2014, Members are invited to note that **Hon LEE Cheuk-yan** (who is to move the 2nd amendment to the motion) **needs not revise** the terms of his proposed amendment, if Hon TANG Ka-piu's amendment has been passed. For Members' reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended in various scenarios, are set out in the **Appendix** (Chinese version only).

2. If any Member wishes to refer to the English translation of any of the wording in the Appendix, please contact Ms Angela LIN, Senior Council Secretary (3)5, at 3919 3328. The Secretariat will prepare the English translation of the required wording for reference by the Member concerned.

3. To save paper, the Appendix which contains four scenarios will be **issued by e-mail** only. However, separate copies of the Appendix together with the relevant circular will be placed on the long wooden table facing the main entrance of the Ante Chamber, as well as the desks behind Hon LEUNG Yiu-chung's and Hon CHAN Han-pan's seats in the Chamber throughout the relevant Council meeting. If any Member wishes to obtain a personal copy, please contact Council Business Division 3 at 3919 3311.

4. In addition, the circulars issued on this motion (including this circular and its Appendix) are uploaded onto the Legislative Council website to facilitate Members' reference.

(Odelia LEUNG)
for Clerk to the Legislative Council

Encl. (Appendix issued by e-mail only)

2015年1月7日的立法會會議
“打擊保險詐騙活動”議案辯論

1. 陳健波議員的原議案

保險詐騙活動日益猖獗，而且變得集團化，特別是涉及勞工保險及汽車保險的詐騙活動與日俱增，導致相關保險的賠償數額不斷增加，保險費相應上升，令各行各業特別是運輸業界及中小型企業的經營成本持續上漲；有關行業雖然已被迫將部分成本轉嫁消費者，但仍然面對經營困難；社會各界對於有不法分子持續進行保險詐騙活動，一直束手無策，結果出現‘騙子騙財、市民付鈔’的荒謬現象；就此，本會促請政府成立跨部門專責小組，集合各部門的力量，全面打擊保險詐騙活動，並堵塞現行制度的漏洞。

2. 經鄧家彪議員修正的議案

近年，保險詐騙活動日益猖獗，而且變得集團化，特別是涉及勞工保險及汽車保險的詐騙活動與日俱增**一些以集團式進行的包攬訴訟和助訟的不法勾當日趨嚴重**，導致相關保險的賠償數額不斷增加，保險費相應上升，令各行各業特別是運輸業界及中小型企業的經營成本持續上漲；有關行業雖然已被迫將部分成本轉嫁消費者，但仍然面對經營困難；社會各界對於有不法分子持續進行保險詐騙活動，一直束手無策，結果出現‘騙子騙財、市民付鈔’的荒謬現象；就此，本會促請政府成立跨部門專責小組，集合各部門的力量，全面打擊保險詐騙活動，並**在保障市民(尤其是‘打工仔女’)利益的前提下**，堵塞現行制度的漏洞。

註：鄧家彪議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

3. 經李卓人議員修正的議案

保險詐騙活動日益猖獗，而且變得集團化，特別是涉及勞工保險及汽車保險的詐騙活動與日俱增，導致相關保險的賠償數額不斷增加，保險費相應上升，令各行各業特別是運輸業界及中小型企業的經營成本持續上漲；有關行業雖然已被迫將部分成本轉嫁消費者，但仍然面對經營困難；社會各界對於有不法分子持續進行保險詐騙活動，一直束手無策，結果出現‘騙子騙財、市民付鈔’的荒謬現象；就此，本會促請政府成立跨部門專責小組，集合各部門的力量，全

面打擊保險詐騙活動，並堵塞現行制度的漏洞；本會亦促請政府設立由法定機構負責營運的‘中央僱員補償基金’，以節省為處理工業意外保險賠償所涉及的行政費用，以及減少勞工保險詐騙活動。

註：李卓人議員的修正案以**粗斜字體**標示。

4. 經鄧家彪議員及李卓人議員修正的議案

近年，保險詐騙活動日益猖獗，而且變得集團化，特別是涉及勞工保險及汽車保險的詐騙活動與日俱增**一些以集團式進行的包攬訴訟和助訟的不法勾當日趨嚴重**，導致相關保險的賠償數額不斷增加，保險費相應上升，令各行各業特別是運輸業界及中小型企業的經營成本持續上漲；有關行業雖然已被迫將部分成本轉嫁消費者，但仍然面對經營困難；社會各界對於有不法分子持續進行保險詐騙活動，一直束手無策，結果出現‘騙子騙財、市民付鈔’的荒謬現象；就此，本會促請政府成立跨部門專責小組，集合各部門的力量，全面打擊保險詐騙活動，並**在保障市民(尤其是‘打工仔女’)利益的前題下**，堵塞現行制度的漏洞；本會亦促請政府設立由法定機構負責營運的‘中央僱員補償基金’，以節省為處理工業意外保險賠償所涉及的行政費用，以及減少勞工保險詐騙活動。

註：鄧家彪議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

李卓人議員的修正案以下加單橫線標示。